

# Valtra Team

VALTRAN ASIAKASLEHTI 2 2013

+ Pikku-Ännä  
**Kiinteistön-  
huollon  
tuhattaituri**  
sivu 10

+ Tier 4 -teknologia  
**Päästöt ja  
kulutus kuriin**  
sivu 12

+ Direct 2.0 -traktorit  
**Tyytyväisiä  
käyttäjiä ympäri  
Eurooppaa** sivu 16



UUDISTUNUT S-SARJA

## LISÄÄ TEHOA JA OMINAISUUKSIA

sivu 6



## PÄÄKIRJOITUS



## Traktorimarkkinat PIRISTYMÄSSÄ

**V**aisun alkuvuoden jälkeen traktoreiden myynti näyttää piristyvän. Kokonaismarkkinat tosin näyttävät vielä jäävän viime vuodesta koko vuoden osalta, mutta tämä syksy on kuitenkin ollut viime syksyä vilkkaampi. Osa loppuvuodesta myydyistä traktoreista menee rekisteriin perinteisesti vasta seuraavana vuonna, joten tästäkin syystä tämän vuoden tilastot jäänevät viime vuotta alhaisemmalle tasolle. Ensi vuoden osalta on odotettavissa selvää kasvua. Sen kertoo jo tämän syksyn vilkkaampi myynti verrattuna viime vuoteen.

Erityisen hyvin meillä on kauppa käynyt N-sarjan pienemmän ja isoimman mallin osalta, jotka ovat olleet myyntitilastojen kärkisijoilla. N103 on toiseksi eniten rekisteröity traktori ja N163 kolmanneksi eniten rekisteröity traktori Suomessa. Molemmat mallit ovat uusimpia mallejamme. N103 julkistettiin vuosi sitten ja N163 vuotta aiemmin. Tuotekehityksemme on onnistunut jälleen suunnittelemaan yhdessä käyttäjien kanssa mallit, jotka täyttävät asiakkaiden tarpeet.

Nyt on oikea aika investoida traktorin ostoon. Syksyn aikana kampanjoimme erityisesti T-sarjan mallien osalta. Myyjillämme on "takataskussa" varmasti sopiva kampanja myös sinulle. Olemme pyrkineet tekemään kampanjat siten, että jokainen käyttäjä niistä hyötyy.

Tervetuloa kauppoille!

*Pertti Laaksonen*  
MYyntiJOHTAJA



## 04 N-sarjaan uusia vaihtoehtoja



04



19



20

## TÄSSÄ NUMEROSSA:

- 03** Fuse – täsmäviljelyyn liittyvät teknologiat
- 04** News
- 05** Sirkkelöintiä kahdessa vuorossa
- 06** S-sarjaan uusi ulkonäkö ja lisää voimaa
- 10** Kiinteistönhuoltoa pikku-Ännällä
- 12** Tier 4 Final -teknologialla vähemmän päästöjä ja pienempi kulutus
- 14** Räätelöityjä ratkaisuja kansainvälisesti

- 15** Valtra S353 on maatalousyrittäjän ykkösnyrkki
- 16** Direct 2.0 -traktoreiden käyttökokemuksia Euroopasta
- 19** Sigma Power oli suunnannäyttäjä
- 20** Valtrat armeijan palveluksessa
- 22** Max Schulman Euroopan viljanviljelijöiden puhemies
- 23** Valtra Collection
- 24** Valtran mallisto

06



## AutoGuide 3000 ja telemetria – FUSE

## Innovation



## AutoGuide 3000 ja telemetria ovat osa FUSEA

Fuse on uusi kattonimitys kaikille AGCO:n täsmäviljelyyn liittyville teknologioille. Valtran osalta se sisältää esimerkiksi AutoGuide 3000 -automaattiohjauksen ja AgCommand-telemetrian, jonka avulla traktorin toimintoja voidaan tarkkailla etänä. Muilla AGCO:n merkeillä Fuse sisältää sovelluksia esimerkiksi sadonkorjuuta, viljelysuunnittelua ja viljan varastointia varten.

Asiakkaalle Fuse on myös lupaus siitä, että järjestelmät

toimivat entistä paremmin yhteen. Harvalla asiakkaalla on vain yhden merkin traktoreita, työkoneita, puimureita ja viljankäsittelylaitteita, jolloin on tärkeää, että eri järjestelmät puhuvat keskenään samaa kieltä.

Fusen myötä AGCO investoi huomattavasti täsmäviljelyteknologioiden kehittämiseen ja asiakastukeen.

[www.valtra.fi](http://www.valtra.fi)





Pieniä A-sarjan traktoreita on saatavana leveämmällä tai kapeammalla raidevälillä sekä avo-ohjaamolla, aurinkolipalla tai ohjaamolla varustettuna.

## A-sarja laajenee

# Kuusi uutta mallia alle sadan hevosvoiman luokkaan

Valtran A-sarja täydentyy uusilla, pienemmillä malleilla. Kolmisylinteriset, ketterät traktorit sopivat erinomaisesti esimerkiksi hedelmänviljelyyn, kiinteistöhoitoon ja maatalouden yleistraktoreiksi. Nyt Valtran mallisto ulottuu 50 hevosvoimasta 400 hevosvoimaan saakka.

Mallisto jakaantuu Compact- ja Orchard-sarjoihin. Compact-sarjan traktorit A63 ja A73 saa joko avomallina tai ohjaamolla varustettuna. A53 Compact-traktorissa sekä kaikissa Orchard-sarjan traktoreissa on aina avo-ohjaamo. Orchard-sarjan traktorit ovat kapeimmillaan vain 1,6 metriä leveitä, jolloin ne sopivat erinomaisesti esimerkiksi hedelmätarhoille.

Pienin malli A53 on 50-hevosvoimainen tehopakkaus. A63-mallin välijäähdytetty turbomoottori tarjoaa 68 hevosvoimaa. Suurin malli A73 antaa kuljettajan

käyttöön 78 hevosvoiman tehon. Traktorien voimansiirtona on Valtran luotettava, synkronoidulla suunnanvaih dolla ja ryömintänopeuksilla varustettu 12+12R -vaihteisto. Voimanotto on kaksinopeuksinen ja nostolaitetta hallitaan mekaanisesti.

Kaikki mallit ovat nelivetoisia. Hydraulikkalohkoja on kaksi. Avo-ohjaamo voidaan varustaa irrotettavalla katolla. Umpinainen ohjaamo perustuu Valtran A-sarjaan ja tarjoaa ergonomisen ja ilmastoidun työpaikan, johon käynti onnistuu helposti kummalta puolen traktorin hyvänsä. •

| A-SARJAN PIENET MALLIT |                         |
|------------------------|-------------------------|
|                        | Standard maks. hv/kW/Nm |
| <b>A53</b>             | 50/37/196               |
| <b>A63</b>             | 68/50/285               |
| <b>A73</b>             | 78/58/310               |

## VALTROILLE KOLMOISVOITTO TRACTOR PULLINGIN EM-KISOISSA

Valtrat ottivat kolmoisvoiton tractor pullingin EM-kisoissa Belgian Zelessä syyskuun 15. päivänä. Euroopan mestariksi kruunattiin Caesarilla ajanut **Matti Herlevi**, toiseksi Next Sensationilla ajanut hollantilainen **Jurian Duijn** ja kolmanneksi Gangnam Styleä ajanut **Johanna Herlevi**.

Valtrat ovat ottaneet kolmoisvoiton neljä kertaa aiemmin, mutta edellisestä kerrasta on jo useita vuosia. Mestaruus oli Matille kuudes, isä **Pekka** on voittanut mestaruuden neljästi ja sisko Johanna kahdesti.

## NELISYLINTERINEN N103 MYÖS KOLMESYLINTERISIIN

Pehmeät liikkeellelähdot takaava HiTrol-turbiinikytkin on nyt saatavana malleihin N123, N113, N103 ja N93. Aiemmin HiTrol oli saatavana vain nelisylinterisiin malleihin, mutta nyt myös kolmisylinterisiin N103:een ja N93:een. Turbiinikytkin tehostaa traktorin käyttöä niin metsässä kuin etukuormaintyössään.

## ENTISTÄ PIENEMPIÄ VERSUJA JA DIRECTEJÄ

Uudet N123 Versu- ja Direct -mallit täydentävät portaattomien ja viisiportaisella pikavaihteella varustettujen traktoreiden valikoimaa entistä pienempään hevosvoimaluokkaan.

Kuormantunteva hydraulikka on kokoluokassaan markkinoiden tehokkain (115 tai 160 l/min) ja monipuolisin. Siinä on urakoitsijoiden arvostamat erilliset öljyt sekä portaat Direct- ja pitkälle automatisoitu Versu. N123 Versu ja Direct -traktorit voidaan räätälöidä samoilla lisä- ja valinnaisvarusteilla kuin isommatkin N-sarjan traktorit.

Lue lisää: [valtra.fi](http://valtra.fi)



Viinijärveläinen Tuomo Nissinen ja hyväkuntoinen Valmet 602. Nissisen arvion mukaan traktori on pyörinyt noin 50 000 tuntia.

## Sirkkelöintiä kahdessa vuorossa Jopa 50 000 tuntia ajettu Valmet 602

Viinijärveläinen **Tuomo Nissinen** omistaa Valmet 602:n, jolla hän on oman arvionsa mukaan ajanut 50 000 tuntia. Tai ajoa tuosta tuntimäärästä on vain muutama tuhat tuntia, sillä suurimman osan ajasta traktori on seisonut sirkkelin tai höylän voimanlähteenä.

– Alkuvuosina sillä tehtiin myös pelto töitä ja noin kymmenen vuoden ajan sillä kuljetettiin kenttäsirkkeliä työmaalta toiselle. Viime vuosina traktorilla on tehty myös lumitöitä, mutta suurimman osan ajasta se on ollut paikallaan ja pyörittänyt sahaa, kertoo Nissinen.

Nissinen aloitti sahaommat 15-vuotiaana isänsä kanssa. Traktorit vaihtuivat 361:stä 565:een ja 502:een, kunnes vuonna 1980 Nissinen hankki 602:n. Alun perin siinä ei ollut turboa, mutta Nissinen asensi sen muutaman käyttövuoden jälkeen. Myös syöttöä lisättiin, kun traktori seiso i sirkkelin edessä. Tasaisilla kovilla kierroksilla ja vedättämättä kone tuotti tehoa, mutta ajamaan sillä ei kannattanut lähteä.

– Sirkkelikäyttö on moottorille aika helpoa. Moottori käy aamusta iltaan esimerkiksi 16 tuntia. Kun kierrokset ovat tasaiset ja kovat, niin voitelu toimii ja moottori on sopivan lämmin. Ulkoisesti kone kyllä joutui koville, kun se oli yli vuosikymmenen räystään alla, jolloin se esimerkiksi talvella peitettiin lumeen.

Nissinen on koulutukseltaan auton asentaja. Myös traktorin huoltojen kanssa hän oli hyvin tarkka. Öljytikku piti tarkastaa joka aamu ennen käynnistystä ja öljyt vaihdettiin aina 150 tunnin välein.

– 11 000 tunnin kohdalla avasin moottorin alta ja vaihdoin putken tiivisteet. 24 000 tunnin kohdalla vaihdoin vaihdelaatikon laakereita. Kannen olen hionut pari kertaa, samoin kytkinakseli on pitänyt vaihtaa kahdesti. Joitain kolhuja on tullut, esimerkiksi parru katosta läpi, mutta ei mitään kovin vakavaa. Polttoainetta kuluu aika tarkasti viisi litraa tunnissa.

Nissisen ongelma on se, ettei traktorin tunteja voi tarkasti todistaa. Ensimmäinen tuntimittari meni rikki pyörrähtäessään ympäri 10 000 tunnin kohdalla, toinen mittari on pyörrähtänyt ympäri jo kaksi kertaa ja näyttää nyt lähes 8 000 tuntia, mutta sekään ei ole toiminut enää vuosiin. Myöskään huoltokirjasta ei ole apua, sillä huollot on tehty itse.

– 1980-luvulla kun ajettiin velipojan kanssa maakunnassa sahaamassa, niin tunteja tuli 2 000 vuodessa. 1990-luvulla kun kone seiso i hallilla, niin tunteja tuli noin 1 700 vuodessa, kun sahattiin kahdessa vuorossa. 2000-luvulla tunteja on tullut noin 1 000 vuodessa, mutta viimeisenä kolmena vuotena enää jotakin satoja, sillä olen vähentänyt töitä iän myötä. Traktori kyllä kestäisi, mutta selkä ei enää kestä. •

## VIITASAAREN PISTE UUSIIN TILOIHIN

Viitasaaren myyntipiste on muuttanut uusiin tiloihin osoitteeseen Mustasuontie 6. Uudet tilat ovat nelostien varressa samalla alueella kuin muut maatalousalan kaupat.

Uudet tilat ovat etenkin pihan, huollon ja varaosien kannalta hieman isommat kuin vanhat. Ennen kaikkea tilat ovat kuitenkin täysin uudet, joten ne ovat huomattavasti käytännöllisemmät ja viihtyisämmät.

## HÄMEENLINNAN MYYNTIPISTE MUUTTI NAAPURIIN

Hämeenlinnan myyntipiste on muuttanut Luukkaankatu 5B:hen, vain 200 metrin päähän entisistä tiloista. Uudessa tiloissa palvelee tuttuun tapaan Valtran myynti, huolto ja varaosat, mutta lisäksi tarjolla ovat myös hydraulikka-alan erikoisliikkeen palvelut.

## VALTRA MUKANA FARMERI-RISTEILYLLÄ

Valtra järjestää yhdessä Atrian, UPM:n ja Osuuspankin kanssa FarMeri & Metsämatka -risteilyn 5.–7. marraskuuta. Helsingistä Tukholmaan suuntautuvalla risteilyllä on mahdollisuus päivittää osaamistaan niin karja-, metsä-, kone- kuin rahoitusasioissa. Valtra järjestää risteilyllä kaksi seminaaria, joissa tuotekehityksen asiantuntijat esittelevät uusinta traktoritekniikkaa.

## MTK-BONUS NYT MYÖS PUIMURIN OSTAJILLE

Uuden Valtra-traktorin tai Sampo-Rosenlew -leikkuupuimurin ostaville MTK:n ja SLC:n jäsenille tarjotaan tänä vuonna kolmea eri bonus-vaihtoehtoa. Bonukset ovat 385 euron arvoisia.

Ensimmäinen vaihtoehto on hankkia Valtra Collection -vaatteita 385 euron arvosta. Toinen vaihtoehto on kolmi-vaihteinen miesten tai naisten polkupyörä. Kolmantena vaihtoehtona on 385 euron arvoinen ostokortti Kultajousi-ketjun koru- ja kelloliikkeisiin.

Internet: [valtra.fi](http://valtra.fi)

**Päätoimittaja** Hannele Kinnunen, Valtra Inc., [hannele.kinnunen@agcocorp.com](mailto:hannele.kinnunen@agcocorp.com)

**Toimitus** Tommi Pitenius, Valtra Inc., [tommi.pitenius@agcocorp.com](mailto:tommi.pitenius@agcocorp.com)

**Toimituskunta** Adam Wiatroszak, AGCO Sp. z o.o., [adam.wiatroszak@agcocorp.com](mailto:adam.wiatroszak@agcocorp.com) // Kim Pedersen, LMB Danmark A/S, [kim.pedersen@lmb.dk](mailto:kim.pedersen@lmb.dk) // Siegfried Aigner, AGCO Austria GmbH, [siegfried.aigner@agcocorp.com](mailto:siegfried.aigner@agcocorp.com) // Sylvain Mislange, AGCO Distr. SAS, [sylvainmislange@fr.agcocorp.com](mailto:sylvainmislange@fr.agcocorp.com) // Thomas Lesch, AGCO Deutschland GmbH, [thomas.lesch@agcocorp.com](mailto:thomas.lesch@agcocorp.com) // Andrew Rawson, Agco Ltd., [andrew.rawson@uk.agcocorp.com](mailto:andrew.rawson@uk.agcocorp.com)

**Julkaisija** Valtra Oy Ab, Valmetinkatu 2, 44200 Suolahti

**Koordinoi** Medita Communication Oy **Taitto** Juha Puikkonen, INNOverkko

**Paino** Kopijyvä Oy 2013 **Valokuvat** Valtran arkisto, ellei toisin mainita

**Valtra Team**

ISSN-L 2243-3538  
ISSN 2243-3538



Valtra is a worldwide brand of AGCO





S-sarja uudistuu

# UUSI ULKONÄKÖ JA LISÄÄ VOIMAA

Luotettava S-sarja saa uuden ilmeen, lisää tehoa ja ominaisuuksia. S-sarja on ensimmäinen traktori, jossa on otettu käyttöön Valtran neljännen sukupolven ulkonäkö.

TEKSTI TOMMI PITENIUS KUVAT VALTRAN ARKISTO



**Kahdella eri ajotavalla kuljettaja voi optimoida sekä työn tuottavuuden että polttoaineenkulutuksen.**

**U**udistuneen konepellin alla tehoa antaa AGCO Powerin 8,4-litrainen, Stage 4 Final -päästönormin täyttävä moottori, joka tuottaa lisäteholla jopa 400 hevosvoimaa ja 1600 Nm vääntöä. Lisäteho saadaan käyttöön kuormitettaessa hydraulikkaa, voiman ulosottoa tai ajettaessa nopeasti.

Moottorissa on kaksi turboa, joista toisessa on sähköisesti säädettävä hukkaportti. Uusien turbojen ansiosta moottori tarjoaa loistavan väännön jo alakierroksilla. Samalla pakokaasujen lämpötila laskee, mikä paran-

taa moottorin luotettavuutta ja alentaa pakokaasupäästöjä. Polttoaineen ruiskutusaine on nostettu jo 2 000 bariin. Jäähdytysteho on nostettu 235 kilowattista 315 kilowattiin. Sisu Tronic -moottorinohjausjärjestelmän käskyttämä, SCR-pakokaasunpuhdistusjärjestelmällä varustettu moottori kuluttaa tunnetusti vähän polttoainetta. Stage 4 Final -päästötasoon tarvitaan lisäksi myös pakokaasujen takaisinkieritys (EGR). AGCO Powerin ratkaisussa ei kuitenkaan tarvita partikkelisuodattimia. Urea ja katalysaattorit hoitavat puhdistuksen, joten järjestelmä on huoltovapaa.





**Moottori ja voimansiirto ovat alan huippua**

Uudessa S-sarjassa yhdistyvät markkinoiden paras voimansiirto- ja moottoritekhnologia, jotka kestävät kovaa työskentelyä. Voimansiirrosta huolehtii AGCO:n luotettava AVT-vaihteisto ja myös välirunko on uusittu. Portaatonta voimansiirtoa ohjataan ergonomisesti Valtra ARM -kyynärnojaasta. Kahdella eri ajotavalla kuljettaja voi optimoida sekä työn tuottavuuden että polttoaineenkulutuksen. Työkoneita kantaa takana 12 tonnia ja edessä 5 tonnia nostava runkoon integroitu nostolaite. Hydraulikka tuottaa 175 litraa minuutissa enimmillään kuuden venttiilin kautta. Polttoainepihi moottori ja tehokas voimansiirto aikaansaavat parhaimmillaan kymmenien tuhansien eurojen säästöt joka vuosi.

S-sarjan ominaisuuksia ja varusteita on kehitetty eteenpäin asiakkaiden kanssa. Valtran TwinTrac-taakseajo-laite mahdollistaa tehokkaan työskentelyn taaksepäin esimerkiksi niitossa, jyrinnässä ja haketuksessa. Taaksepäin työskentely on tehokasta hyvän näkyvyyden, vahvemman takanostolaitteen ja ketteryyden ansiosta. Esimerkiksi niitossa polttoainetta ja aikaa kuluu taaksepäin ajettaessa noin 10 prosenttia vähemmän kuin eteenpäin ajettaessa – puhumattakaan niskan ja selän säästymisestä kuluttavilta kiertoliikkeiltä. Mukavuuden kruunaa automaattinen AutoComfort-ohjaamojousitus, joka ei pelkäästään passiivisesti vaimenna tärähdyksiä, vaan jäykistää ja löysentää jousitusta heilahdusten mukaan.

**Täsmäviljelytekniikkaa tarpeen mukaan**

Valtran uuden S-sarjan saa luonnollisesti varustettua huippumodernilla täsmäviljelytekniikalla, kuten Auto-Guide 3000 -automaattiohjauksella ja AgCommand-telemetrialla. Päiste-automatiikka ja valmius työkoneiden kanssa keskustelemaan Isobus-järjestelmään on vakiona. Uusi kojelaudan näyttö on värillinen ja resoluutioltaan huomattavasti entistä tarkempi.

Olennainen osa luotettavuutta ovat Valtran ja sen jälleenmyyjien tarjoamat palvelut, kuten nopea varaosa-



Uusittu ulkoasu on aggressiivisen näyttävä. Moottori saa entistä paremmin jäähdytysilmaa uusien ritilöiden ansiosta.



**Markkinoiden paras voimansiirto- ja moottoritekhnologia, jotka kestävät kovaa työskentelyä.**

palvelu, osaava huolto, kilpailukykyinen rahoitus ja esimerkiksi AgCommandin mahdollistama traktorin etäseuranta. Emoyhtiö AGCO:n tuella AGCO Parts, AGCO Academy, AGCO Finance ja paikallinen Valtran jälleenmyyjä huolehtivat siitä, että S-sarjan traktori toimii luotettavasti kellon ympäri, vuoden jokaisena päivänä, kovimmissakin olosuhteissa. Valtran S-sarjaa myydään Euroopassa, Etelä-Amerikassa, Afrikassa ja Venäjällä. •

**Valtran uuden S-sarjan saa luonnollisesti varustettua huippumodernilla täsmäviljelytekniikalla**



| UUSI        | VALTRA S-SARJA                                    |
|-------------|---------------------------------------------------|
|             | STANDARD MAKS. HV/BOOST HV • STANDARD NM/BOOST NM |
| <b>S274</b> | 270/300 • 1220/1300                               |
| <b>S294</b> | 295/325 • 1300/1390                               |
| <b>S324</b> | 320/350 • 1390/1500                               |
| <b>S354</b> | 350/380 • 1530/1590                               |
| <b>S374</b> | 370/400 • 1540/1600                               |



Uuden S-sarjan tehokkain malli tuottaa lisäteholla enimmillään 400 hevosvoiman tehon ja 1 600 newtonmetrin väännön. Moottorissa on kaksi turboahdinta ja sähköisesti säädettävä hukkaportti.





Yrittäjä Juha Korkala pitää uutta N103:sta erittäin monipuolisena ja odotettuna Valtra-mallina. Korkalan koneessa varusteiksi ovat valikoituneet kiinteistöhuoltotehtävissä tarvittavat laitteet kuten etukuormain, SVC-ohjain ja HiTech5-voimansiirto.



Juha Korkala on konemies henkeen ja vereen. Yrityksen pihasta löytyy myös tällainen klassikko-Toyota.

Pikku-Ännä töissä Ruukin kiinteistöhuollossa

# MONIPUOLISUUS JA KETTERYYS – N103 HITECH 5:N VALTTIKORTIT

Ruukissa vuodesta 1991 alkaen kiinteistöhuoltotoimintaa harjoittanut Juha Korkala on pitkän linjan valtralainen. Tätä nykyä miehen yrityksessä on jo yli kymmenen Valtraa erilaisissa urakointi- ja kiinteistöhuoltotehtävissä.

TEKSTI JA KUVAT PANU KANTOSALO

Uusimpana Korkalan Valtra-hankintana konekantaan täydentää vuoden alussa esittelykoneena hankittu Valtra N103 HiTech 5.

Uusi pikku-ännä on ollut **Juha Korkalan** mukaan odotettu uutuus, joka on lunastanut paikkansa vaakuuttavasti monipuolisuutta vaativissa tehtävissä. Pikku-ännää on talvikaudella käytetty mittavasti lumiurakoinnissa, jolloin se oli varustettu 320-senttisellä alueauralla ja lingolla. Kesällä konetta on käytetty piennarniitossa sekä maanajossa.

– Koneen ominaisuuksista kertoo jotain se, että alueaura liikkui varsin maukkaasti ja maanajossa dumpperikärrin kanssa kone ei ollut moksiskaan raskaista kuormista huolimatta, Korkala selvittää.

Juha Korkalan N103 HiTech 5 on varustettu pitävillä ja kulutusta kestäväillä Nokian TRI2 -palarenkailla sekä Valtran 36-sarjan etukuormaimella, jota tarvitaan kiinteistöhuoltotehtävissä usein.

– Traktori on erittäin ketterä ja tehokas, jolloin sillä on ilo työskennellä. Moottori toimii riskin tuntui-

sesti ja hydraulikka riittää liikutelemaan kuormainta todella nopeasti pienilläkin kierroksilla. SVC-ohjain on ehdoton varuste piennarniittoa ajatellen ja parantaa työtehoa ja näkyvyyttä entisestään. Lisäksi uuden pikku-ännän keulan muotoilu antaa todella laajan näkymän eteenpäin ja on vielä menevän näköinen uuden oranssin värin kanssa, Korkala kertoo.

Uutta HiTech5-vaihteistoa Korkala pitää varsin mukavana ratkaisuna. Lisäksi koneen polttoaineenkulutus saa mieheltä kiitosta. Maantiejossa kierrokset jäävät neljässäkymppissä pieniksi, jonka ansiosta ainetta ei kulu siirroissa kovinkaan paljon. Pikavaihteet napsahtelevat eleettömästi päälle ja työ on helppoa. Hieman kun itse säätelee vaihtoparametreja omiin töihin ja mieltymyksiin sopiviksi, niin koneesta saa hiottua oikean timantin.

– Vielä kun tehtaalla muutettaisiin alueiden sisäisiin pikavaihteisiin täysin automaattinen vaihto-ominaisuus niin se olisi poikaa. Vaan kun taitaisi mennä Versun markkinoille, Korkala hymähtää.

Syksyllä ja tulevalle talvelle 45-vuotiaalla Korkalalla on suunnitelmassa haketusurakoinnit sekä lumihommat.

– Tällä hetkellä on sopimusneuvottelut meneillään ja yleisesti uskoisin bioenergian tarpeen ja sitä kautta hakkeen menekin kasvavan. Varsinkin kun on ollut tällainen turpeenostolle haasteellinen kesä takana. Energia- ja metsäalan tukemista olisi-kin syytä pohtia uudestaan ihan päätäjätasolla asti, Korkala arvelee. •

## RUUKIN KIINTEISTÖHUOLTO PÄHKINÄNKUORESSA

**Sijainti** Siikajoki, Ruukki.

**Kalusto** Konehalli, kuorma-autoja, kaivureita ja toista kymmentä Valtraa piikki-langankiristäjästä aina S:ään saakka. Uusimpana hankintana Valtra N103 HiTech5.

**Henkilöstö** 12–20 henkeä urakoista ja tarpeesta riippen.

**Toimialat** Kiinteistöhuolto, haketus, urakointi- ja kuljetuspalvelut.



## Moottori käy

# PUHTAAMMIN VÄHEMMÄLLÄ POLTTOAINEELLA

Ensimmäiset päästömääräykset yli 130 kilowattia tuottaville työkonemoottoreille tulivat voimaan vuonna 1996 Euroopassa ja Pohjois-Amerikassa. Sitä ennen esimerkiksi traktoreiden tai puimureiden tuottamille pakokaasupäästöille ei ollut mitään rajoja.

TEKSTI TOMMI PITENIUS KUVAT 3DOLLI

**V**uonna 1996 pakokaasun sisältämiä typenoksideja piti vähentää 30 prosenttia ja hiukkasia 10 prosenttia. Tämän jälkeen päästöjä on vähennetty asteittain.

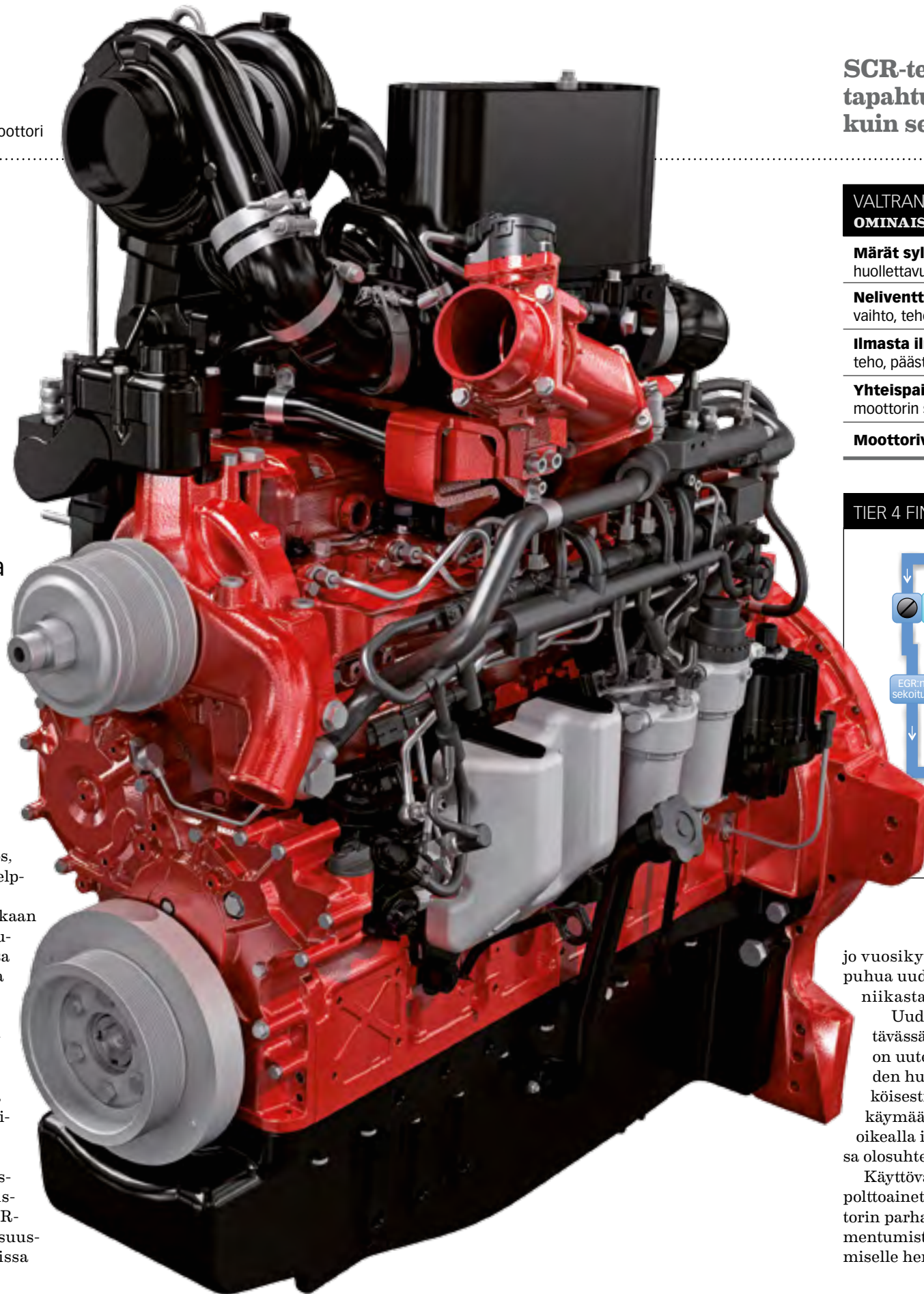
Vuonna 2014 astuu voimaan näillä näkymin viimeisin päästötaso Tier 4 Final. Vuonna 2014 moottori tuottaa 97 prosenttia vähemmän typenoksideja ja hiukkaspäästöjä kuin vuonna 1995. Nämä päästöt on siis käytännössä eliminoitu lähes kokonaan.

Tähän tavoitteeseen on päästy ennen kaikkea SCR-tekniikan avulla. SCR-tekniikassa moottorin palotapahtuma voidaan optimoida niin hyväksi kuin se nykytekniikalla on mahdollista. Pakokaasuista huolehditaan jälkikäteen pakoputkessa, jossa pakokaasujen sekaan ruisku-

tetaan AdBlue-lisäainetta. AdBlue on urean ja veden seos, joka on täysin vaaratonta ja helppoa käyttää.

Tier 4 Final -vaiheessa mukaan tulee myös EGR eli pakokaasujen takaisinkieritys. Pieni osa pakokaasuista jäähdytetään ja ohjataan takaisin moottoriin.

Valtran traktoreissa käytetään AGCO Powerin moottoreita. AGCO Power on SCR-tekniikan uranuurtaja, jonka linjoille myös muita tekniikoita kokeilleet kilpailijat ovat myöhemmin tulleet. Valtralla ja AGCO Powerilla on kokemusta SCR-tekniikasta jo vuonna 2008 lanseeratusta S-sarjasta alkaen. Kun SCR-tekniikkaa on käytetty teollisuusmoottoreissa ja kuorma-autoissa



**SCR-tekniikassa moottorin palotapahtuma voidaan optimoida niin hyväksi kuin se nykytekniikalla on mahdollista.**

## VALTRAN JA AGCO POWER -MOOTTOREIDEN OMINAISUUKSIA JA ASIAKASETUJA

**Märit sylinteriputket** Moottorin elinikä, mittatarkkuus, kustannushyöty, huollettavuus, pienempi öljynkulutus ja päästöt

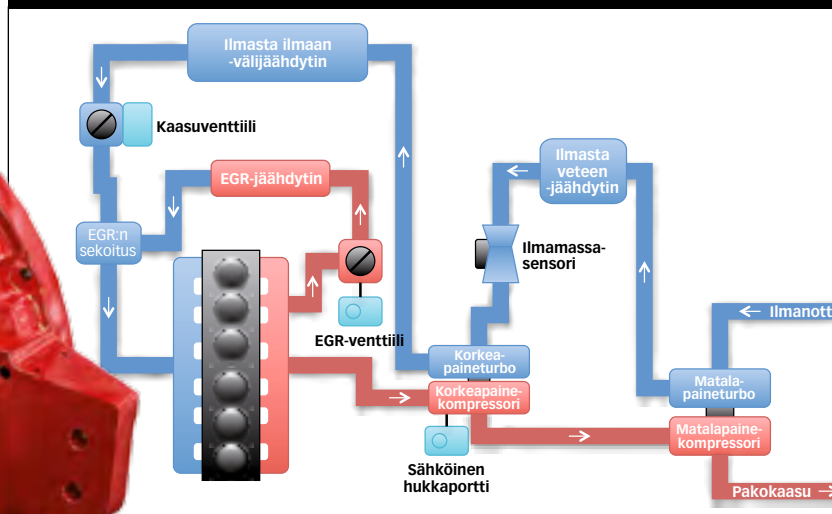
**Neliventtiilikansi, ruiskutus keskellä** Parempi palotapahtuma ja kaasujen vaihto, teho

**Ilmasta ilmaan -välijäähdytys 160 asteesta 55 asteeseen** Polttoainetalous, teho, päästöt

**Yhteispaineruiskutus ja Sisu Tronic -ohjaus** Teho, päästöt, erikoistoiminnot, moottorin suojaus vikatilanteissa

**Moottorivalikoima 3,3–16,8-litraisiin** 50–800 hevosvoiman välillä

## TIER 4 FINAL SCR+EGR MOOTTORI



jo vuosikymmeniä, ei voida enää puhua uudesta tai riskialttiista tekniikasta.

Uuden S-sarjan myötä esiteltävässä Tier 4 Final -moottorissa on uutena mm. kaksi turboa, joiden hukkaporttia säädetään sähköisesti. Näin moottori saadaan käymään entistäkin tarkemmin oikealla ilmamäärällä missä tahansa olosuhteissa.

Käyttövarmuus, huollettavuus ja polttoainetalous ovat uuden moottorin parhaita ominaisuuksia. Kuumentumista aiheuttavaa, tukkeutumiselle herkkää ja kallista partikke-

lisuodatinta ei tarvita. Moottori käy viileämpänä, mikä jatkaa sen elinikää. Polttoaineen entistä tarkempi ruiskutus jopa 2 000 barin paineella parantaa palotapahtumaa.

Uudet päästömääräykset otetaan vaiheittain käyttöön yhä pienemmissä moottoreissa. Valtralla ja AGCO Powerilla on jo valmiina suunnitellut ja teknologiat eri hevosvoimaluokkiin ja käyttötarpeisiin. Tekniikan yksityiskohdat vaihtelevat, mutta pääasia on se, että asiakas saa aina käyttöönsä ympäristöystävällisen, pitkäikäisen, toimintavarmen ja polttoainepihin moottorin. •





Unlimited-studiossa voidaan asentaa monenlaisia lisävaloja ja majakoita.

Unlimited-studio

# KASVAA KANSAINVÄLISEKSI

TEKSTI TOMMI PITENIUS KUVAT VALTRAN ARKISTO

**V**altra on valmistanut asiakkaiden räätälöimiä traktoreita jo 25 vuoden ajan ja nyt räätälöinnissä otetaan askel entistä pidemmälle. Suolahden tehtaalla toimiva Unlimited-studio lupaa toteuttaa asiakkaiden kaikki toiveet, jos ne vaan ovat mahdollisia. Unlimited-toiminta aloitettiin kotimaassa jo viime vuonna, mutta nyt se kasvaa kansainväliseksi. Asiakkaat ovat otaneet Unlimited-studion vastaan hyvin ja Unlimited-varusteltuja traktoreita on toimitettu yli sata kappaletta mitä erilaisimpiin käyttötarkoituksiin.

– Käytännössä suurin osa tilauksista liittyy traktorilla tehtävään työhön, kuten lisähydrauliikka, peruutuskamerat, metsävarusteet, keskusvoitelujärjestelmät, majakat jne.. Hyvä esimerkki oli asiakas, jonka koira kulki mukana traktorin ohjaamossa. Traktorin askelmiin räätälöitiin tiheämpi verkko, ettei koiran jalka taittuisi niihin, kertoo Unlimited-

toiminnasta vastaava **Petri Loukiala**.  
– Unlimited-studio on osa Valtran tehdasta. Se tarkoittaa sitä, että varustelu tilataan traktorimyyjältä, se tapahtuu kustannustehokkaasti, nopeasti ja varusteilla on sama takuu kuin traktorillakin. Rakentamises-



Unlimited-traktoreita on räätälöity asiakkaiden toiveiden mukaan jo yli sata.

sa on tukena koko traktoritehtaan asiantuntemus tuotekehityksestä osto-osastolle. Myöhemmin esimerkiksi varaosatiskillä varaosamyyjä näkee rungonnumeron perusteella myös jokaisen Unlimited-studiossa asennetun osan, kertoo Loukiala.

Unlimited-studiossa asennetaan nimensä mukaisesti mitä tahansa asiakkaan toivomia varusteita, kunhan ne toimivat ja täyttävät tieliikennelain ja tyypihyväksynnän vaatimukset. Hinnastosta löytyy kuitenkin valmiina jo lista yleisimpiä varusteita. Lisäksi jokaiseen Unlimited-traktoriin asennetaan automaattisesti Unlimited-lattiamatto, -penkinsuojat, -rattilogo ja -keula-merkki.

Asiakas voi tilata Unlimited-varustelun suoraan myyjältään. Asiakkaan tai jälleenmyyjän ei tarvitse kuljetella traktoria eri paikkoihin varusteltavaksi. Ylipäättään kaikki asiakat tilauksesta takuuasioihin hoituvat nyt yhdeltä luukulta. •



Valtra S353 on mukkea peli niittoon. Vauhtia pellolla riittää ja ajettuja hehtaareita syntyy lähes itsestään.

Alajärveläinen Arttu Puoliväli pitää ison Ässän helppoudesta. Konetta on kevyt hallita ja voimansiirron ominaisuudet tekevät ajamisesta pehmeää. Lisäksi voima on riittänyt tähän asti.



Valtra S353 maatalousyrittäjän ykkösnyrkki

## MARKUS PUOLIVÄLI LUOTTAA VALTRAAN

TEKSTI JA KUVAT PANU KANTOSALO

### Mitä kaikkea maatilallanne tehdään?

Meidän tilalla tuotetaan pääasiansa maitoa ja lisäksi turvetta. Tällä hetkellä meneillään on rehunteko, jossa uusimpana tilan koneena oleva Valtran Ässä toimii niittotraktorina. Ennen rehunkorjuuta ajettiin lietettä ja sama touhu jatkuu nyt säilörehunteon jälkeen.

### Mihin töihin käytät S Valtraa?

Ässä on hankittu tilan raskaimpia töitä silmälläpitäen. Lietteen levityksen lisäksi voima tulee tarpeeseen, koska 20 kuution kokoinen Livakan lietevaunu vaatii niin. Lisäksi niittomurskaimen kanssa uusi S353 on ehdoton peli. Traktori on kokoonsa

nähdessä todella ketterä ja polttoainetta kuluu työtehoon suhteutettuna maltillisesti. Leveät renkaat laskevat pintapaineen pieneksi ja moottorin teho saa työn teon tuntumaan vaivatonta. Rehunteon jälkeen Ässä olisi tarkoitus laittaa Keslan hakurin eteen, jolla sitten ruvetaan tekemään haketta. Siinäkin hommassa koneen tehosta on hyötyä.

### Mitä varusteita traktorissanne on?

Meidän Ässään valikoitui mukaan melkein kaikki muut varusteet paitsi etukuormain. Koneessa on muun muassa GPS-ohjaus ja päisteautomatiikka. GPS on hyvä varuste varsinkin suurilla lohkoilla, joilla laite osaa itse jakaa pellon ajokaistoihin

ja näin parantaa muun muassa lietteen levityksen tarkkuutta. Muutoinhan Ässä on varsin monipuolisesti varusteltu. Kiitosta siinä täytyy antaa ohjaamon ergonomialle, hiljaisuudelle sekä mukavuudelle.

### Miten päädyitte Valtraan?

Meidän tilalla on aina luotettu Valtraan, koska huoltovarmuus ja luotettavuus ovat näissä koneissa omaa luokkaansa. Lisäksi räätälöityvyys ja hinnoittelu nostavat Valtran ykkösvalinnaksi. Tässä hankinnassa koneen hinnalla ja varusteilla oli suuri merkitys ja Ässään päädyttiin, koska siinä muun muassa taakseajolaite kuuluu vakiovarustukseen.

### Mitä tästä eteenpäin?

Rehut olisi määrä kerätä mahdollisimman sukkelaan talteen, jonka jälkeen konetta testataan hakehommassa. Tunteja koneeseen kertyy nopsaan ja poikani Arttu onkin tahnoknut suurimman osan Ässän noin 500 tähänastisesta työtunnista. •





Valtran portaattoman voimansiirron uusin Direct 2.0 -versio on kerännyt kehuja käyttäjiltä kaikkialla maailmassa.

Uusi voimansiirto on vielä hieman helpokäyttöisempi, tehokkaampi, hiljaisempi, mukavampi ja polttoainepihimpi kuin aiemmat versiot. Esimerkiksi ohjaamomelu on saatu pudotettua T163 EcoPower mallissa 68,5 desibeliin.

Direct 2.0 -voimansiirto on saatavana malleihin N123, N143, N163, T153, T163e, T183 ja T203.

TEKSTI TOMMI PITENIUS KUVAT VALTRAN ARKISTO

Eurooppalaiset käyttäjät tyytyväisiä

**DIRECT 2.0 -TRAKTORI**

**TEHOKAS JA HELPPOKÄYTTÖINEN**



Jerome Bagland.

**Jerome Bagland  
Indre et Loire, Ranska**

Jerome Bagland viljelee 600 hehtaarin maatilaa Keski-Ranskassa. Tilalla kasvatetaan muun muassa kanoja ja Charolais-rotuisia emolehmiä. Tilalla on neljä T-sarjan Valtraa, yksi N-sarjalainen ja tulossa on yksi S-sarjan traktori. Uusin kone on T203 Direct.

– Valtrat ovat vahvoja ja luotettavia. Myös paikallinen jälleenmyyjä **Max Berny** tarjoaa erinomaisen huollon ja tuen.

– T203 Directillä hoidetaan esimerkiksi maanmuokkaus ja lietteenlevitys. Se on hiljainen ja hyvä tieajossa ohjaamo- ja etuakselijousituksen ansiosta, sanoo Bagland.



Markus Renner.

**Markus Renner  
Reuth, Saksa**

Markus Rennerillä on 110 hehtaarin ja 90 lehmän maatila Reuthissa, Saksassa. Hän korjaa T203 Directillä maissi- ja nurmirehua 9-metrisellä niittoyhdistelmällä ja levittää lietettä 18 kuution vaunulla.

– Portaaton on erinomainen kylvien läpi ja liikenteessä ajettaessa, kun liikkeellelähdöt ja pysähtymiset ovat helpoja. Painojakauma on erittäin tasapainoinen, jolloin etuakseli vetää hyvin.

– T203 Direct on niin mukava, että tuntuu melkein surulliselta, kun työ tulee illalla valmiiksi ja pitää lopettaa. Sitä vaan haluaisi jatkaa ajamista, sanoo Renner.



Martijn Voorbraak.

**Martijn Voorbraak  
Länsi-Brabant, Hollanti**

Martin Voorbraak viljelee 100 hehtaarin maatilallaan ruokaperunoita, siemenperunoita, nurmensiementä ja endiiviä. Traktoreina hänellä on 8100, 8050, N141 ja T203 Direct. T203 Directillä tehdään esimerkiksi kylvöjä, istutuksia, kyntöä ja kultivointia.

– Portaaton vaihteisto on hyvä perunapellolla, kun nopeuden voi säätää portaattomasti ja tiellä moottorin kierrokset pysyvät alhaisina.

– T203 Direct on hiljainen, jousituksen ansiosta mukava, helppokäyttöinen ja todella tehokas, sanoo Voorbraak.





**”T203 Direct on niin mukava, että tuntuu melkein surulliselta, kun työ tulee illalla valmiiksi ja pitää lopettaa.”**



Markku Ruuska.

#### **Markku Ruuska Äänekoski, Suomi**

Markku Ruuska pitää 68 hehtaarin ja 25 lehmän maitotilaa Äänekoskella. Tilan päätraktori on N163 Direct. Maatilalla on ollut Valtroja jo 1960-luvulta alkaen. Aiempi traktori oli N143 Direct. Päätraktoriin tulee noin 800 tuntia vuodessa.

– Portaattoman traktorin polttoaineenkulutus oli positiivinen yllätys. Traktori kulkee 1 300–1 600 kierroksella. Polttoaineen keskimääräinen vuosikulutus on 8 litraa tunnissa. Ruiskutuksessa ja jyräyksessä kuluu

vain 6 litraa tunnissa, nelisiipisellä auralla kynnettäessä 9–10 litraa tunnissa ja 8-metrisellä tasausäkeellä työskennellessä 20 litraa tunnissa. AdBlueta ei kulu talvella juuri lainkaan ja kesällä sitä pitää lisätä noin joka neljännellä tai viidennellä tankkauksella.

– Nelisylinterinen on kevyempi, ketterämpi ja siitä on parempi näkyvyys kuin kuusisylinterisestä. Vaihteisto toimii pehmeästi ja automaattikka helpottaa kuljettajan työtä.



Ahti Mansikka.

#### **Ahti Mansikka Loppi, Suomi**

Ahti Mansikka viljelee 120 hehtaarin viljatilaa ja urakoi N163 Directillä. Tunteja kertyy vuosittain peräti 2 500–2 700.

– Siellä hytissä siis istutaan aika paljon. Talvella on esimerkiksi lumenaurasta ja luistelukenttien jäädyttämistä, kesällä taas maanajoa, kasteluveden kuljetusta sekä tietysti viljelyä. Varusteina on muun muassa etujousitus, ilmastoitu Evolution-istuin, viisipilarinen

SVC-ohjaamo, kaikki mahdolliset pyöräpainot, kaksi majakkaa, etukuormain ja bluetooth puhelimelle.

– Traktori on todella hiljainen, koska moottorin kierrokset ovat matalat voimansiirron ansiosta. Cruise on loistava ja ohjaamo ergonominen, kun pääosa hallintalaitteista on oikealla. Polkimella ajamisen kätevää ja traktori on ketterä taajamissa, toteaa Mansikka. •



Saksalainen DLV-organisaatio valitsi Valtran Sigma Power -lisätehon yhdeksi maataloustekniikan virstanpylvääksi.

## Sigma Powerin

# VAIHEITA

**T**oimin 1980-luvun lopulla Valmet-traktorien tuotekehityspäällikkönä. Menin tapaamaan helmikuulla 1988 kasvinkumppaniani karjatilallista ja urakoitsijaa **Heikki Eskolaa** Nivalassa.

Autocontrol oli juuri esitelty ja kehuin elektroniikan siunauksia esimerkiksi kynnoässä. Heikki vastasi siihen, että karjatilallinen tekee kyntönsä parissa päivässä, mutta rehunteossa menee koko kesä. Siksi hän toivoisi lisätehoa voimanottoon.

Tämä jäi vaivaamaan mieltäni. Idea putkahti muutaman päivän kuluttua. Ajovoimansiirto mitoitetaan moottoritehon mukaan, samoin voimanotto, vaikka tehonsiirto erkaneekin jo vauhtipyörästä lähtien. Lisäksi osa moottoritehosta käytetään hydraulikkaan. Jos moottoritehoa siirretään yhtä aikaa

sekä pyöriin että voimanottoon, olisi mahdollista lisätä moottoritehoa. Lisätehon soveltamisesta tehtiin patenttihakemus.

Tultaessa 1990-luvulle turveteollisuus lisäsi traktoriurakoitsijoiden työmahdollisuuksia. Valmet esitteli ennakkomyyntiin ”Turve Specialin”, joka oli legendaarinen Valmet 8400 varustettuna 140 hv:n moottorilla ja Delta Powershift -voimansiirrolla. Raskaaseen voimanottokäyttöön oli kehitetty järeä 1 000 r/min voimanotto runsaasti mitoitettulla kytkimellä.

Kun käytettävissä oli uusi pitkäiskuinen 7,4 litran Valmet-moottori, vahvistettu ajovoimansiirto ja raskaaseen käyttöön tehty voimanotto, eväät Sigma Poweriin olivat valmiit. Mega 50 -sarja esiteltiin Ranskassa keväällä 1996. Lippulaivana oli Valmet 8750 Sigma Power. Sen

nimellisteho oli 160 hv, kun käytettiin pelkkää ajovoimansiirtoa, mutta kun voimanoton kautta mitattiin 250 Nm:n vääntömomentti, sähköisesti ohjattu yksikkö antoi käskyn antaa moottorille lisää ruokaa, jolloin teho nousi 190 hevosvoimaan. Tämä merkitsi, että noin 5,5 tonnin traktorilla yllettiin likelle 180 voimanoton hevosvoimaa.

Vuonna 1997 Sigma sai DLV:n kultamitalin Agritechnica-näyttelyssä Saksassa. Tämän jälkeen innovaatio on menestynyt; yli 10 000 Sigma Power -traktoria on valmistettu Suolahdessa ja sama ominaisuus on kaikissa S-sarjan uusimmissa malleissa, sekä malleissa T213, T203, T183 ja N163. Common Rail -ruiskutustekniikan yleistyttyä tehon säätöä on voitu hoitaa myös muilla kriteereillä kuten ”Transport Boost”, mutta Sigma Power oli suunnannäyttävä. •

## OLDTIMER

TEKSTI HANNU NISKANEN KUVA VALTRAN ARKISTO



DLV:n puheenjohtaja Philip von Bussche ojentaa kultamitalin Valtran toimitusjohtajalle Jouko Tukiaiselle Agritechnicassa 1997.





Maavoimille 106 traktoria huoltojoukkojen käyttöön

# N163 DIRECTIT ASTUIVAT ARMEIJAN PALVELUKSEEN

Maavoimat on päättänyt hankkia 106 traktoria huollon käyttöön. Traktorit ovat mallia N163 Direct, mutta ne on varustettu Valtran Unlimited-verstaassa muun muassa maastovärillä, etukuormaimen letkurikkoventtiilillä, polttoainetoimisella lämmityslaitteella, asetelineellä, suojatulla polttoainesäiliöllä, palapintarenkailla, lisäpistokkeilla ja niin edelleen. Toisaalta traktorit ovat hyvin lähellä vakiotraktoria, mikä helpottaa niiden huoltoa ja käyttöä.

TEKSTI TOMMI PITENIUS KUVAT TONI KALLIOMÄKI

– Tarjouskilpailussa oli mukana kolme tarjousta, mutta olen tyytyväinen, että tilaus meni lopulta Valtralle. Kotimaisen yrityksen kanssa yhteistyö on toiminut todella hyvin, esimerkiksi koulutus on ollut erinomaista ja se jatkuu vielä pitkään, sanoo huollon tarkastaja, eversti

**Jussi-Petri Hirvonen.** Hän toteaa myös, että Valtran maanlaajuinen huoltoverkosto ja markkinajohtajuus takaa huoltovarmuuden niin normaalioloissa kuin tarvittaessa poikkeusoloissa.

Traktoreiden hankintahinta on 14,3 miljoonaa euroa ja työllistävä

vaikutus 30 henkilötyövuotta. Traktorit toimitetaan vuosina 2013–2016. Traktoreiden lisäksi tilaus sisältää muun muassa SKJ-Rakennustekniikan koukkulavakärryjä neljällä miljoonalla eurolla sekä lumiauroja, kauhoja ja trukkipiikkejä FMG:ltä. Ensimmäiset ajatukset traktorien

soveltuvuudesta uudelleen puolustusvoimien käyttöön syntyivät logistiikan tutkimuksissa 1990-luvun puolivälissä. Sitten ajatus on jalostunut jatkotutkimuksissa kontinkäsittelyyn soveltuvien peräkärryjen tultua laajemmin markkinoille.

– Alussa vähän nauratti, kun työryhmässä joku ehdotti traktorin käyttöä näihin tehtäviin. Sitten kuitenkin otettiin traktori testiajoon ensin kahdeksi viikoksi ja myöhemmin vielä puoleksi vuodeksi. Traktori sopii paremmin vaikeaan maastoon kuin esimerkiksi maastotrukki, joka ei voi vetää kuormaa ja on lisäksi aika hidas. Erilaisten kuljetustehtävien lisäksi traktoria voi käyttää esimerkiksi myös aurauksessa, sanoo kul-



Valtran kotimaan markkinointipäällikkö Jarkko Hyvärinen, myyntijohtaja Pertti Laaksonen ja toimitusjohtaja Jari Rautjärvi luovuttivat traktorit prikaatikenraali Petri Hulkolle ja eversti Jussi-Petri Hirvoselle.

Traktorit varustetaan koukkulavakärryillä, joilla voidaan käsitellä kontteja.

jetustoimialan johtaja maavoimien esikunnassa, majuri **Veli-Pekka Salonen.**

Traktorit tulevat Hirvosen mukaan ennen kaikkea varusmieskoulutukseen, huollon joukkotuotanto-tehtäviin. Moni maatilalla poika tai vapaaehtoinen tyttökin voi päästä portaattoman Directin rattiin armeijassa. Raskaiden koneiden kanssa maastossa toimimaan tottuneet maanviljelijät ovat toivottuja varusmiehiä huollon joukkotuotantoyksyksissä.

## Huolto tulee metsään traktoreiden kyydissä

Ensimmäiset traktorit menevät Panssariprikaatiin, Reserviupseerikouluun ja Jääkäriprikaatiin koulutuskäyttöön. Seuraavina vuosina toimitettavat traktorit menevät muihin huollon koulutusta antaviin maavoimien ja merivoimien varuskuntiin.

Sodanajan kokoonpanoissa traktoreille on varattu tärkeä rooli ammusten, polttoainekonttien, vesikonttien ja monien muiden tarvikkeiden jakelussa. Joukkojen mekanisointias-teen kasvaessa tarvitaan yhä enemmän koneellista kuormankäsittely-

ja kuljetuskykyä. Etukuormaimella varustetussa liikennetraktorissa on nuo molemmat ominaisuudet. Tehävän mittasuhteista antaa jonkinlaisen kuvan esimerkiksi se, että raskas kenttätykistöpatteristo tarvitsee minuutissa lähes kymmenen tonnia eli yhden traktorikuorman ampumatarvikkeita.

Rekat tuovat tavaran keskusvarastoista huoltokeskuksiin maanteitä pitkin. Traktoreiden tehtävänä on kuljettaa tavara taisteleville joukoille maastoon tai siirtää kontit maastoon ilmasuojaan huoltokomppanioiden alueella. Edelleen traktoreilla voidaan purkaa kuormalavat konteista ja lastata ne uudelleen. Tässä tehtävässä portaaton voimansiirto pääsee oikeuksiinsa. Traktorin maasto-ominaisuudet päihittävät kuorma-auton ja nopeuskin on riittävä alle sadan kilometrin taipaleilla.

Traktori on monipuolinen työkone, sillä voi kuljettaa tavaraa perävaunussa, lastata ja purkaa lastin etukuormaimella, aurata tai lingota tien. Miehistön kuljetus vanhaan tapaan ei ole traktoriyhdistelmien päätehtävä, mutta sopivalla vaihtolavalla ne sopivat siihenkin tehtävään. •



”Säät, markkinat ja poliitikot ovat viljelyn isoimmat riskit.”

Max Schulman

# EDUSTAA EUROOPAN VILJANVILJELIJÖITÄ

TEKSTI TOMMI PITENIUS KUVA MTK

**Max Schulman** toimii Copa-Cogecan viljatyöryhmän puheenjohtajana. Copa-Cogeca edustaa 15 miljoonaa EU-maiden viljelijää ja osuuskuntaa.

## Miltä eurooppalaisen viljanviljelyn nykytila näyttää?

– Viljelijöillä on haasteita, kuten kaikilla yrittäjillä, mutta etenemme hyvään suuntaan. Viljelijöiden suurimmat riskit liittyvät säähän, politiikoihin ja markkinoihin. Poliittikan muutokset ovat näistä vaikeimpia hallita, sillä sään ja markkinoiden muutoksiin voi osin varautua vakuutuksilla, futuureilla ja muilla keinoilla, mutta politiikan muutosten varalta ei voi ottaa vakuutusta. Copa-Cogecassa koetamme vaikuttaa jo valmisteluvaiheessa esimerkiksi lakien valmisteluun, tukipolitiikkaan, kauppapolitiikkaan ja koko alan yhteistyöhön.

## Miten päädyit Copa-Cogecan viljatyöryhmän puheenjohtajaksi?

– Suomi ei ole Euroopan suurin viljantuottaja, mutta meidät koe-

taan neutraaliksi toimijaksi monissa kysymyksissä. Varapuheenjohtajat tulevat Saksasta ja Englannista. Varmasti myös henkilökohtaiset ominaisuudet vaikuttivat; olen koettanut tehdä hyvää yhteistyötä kaikkien kanssa.

## Olet myös MTK:n vilja-asiamies ja viljelet sukutilaasi. Miten kolmen työn yhdistäminen onnistuu?

– Se vaatii ajoittain pitkää päivää. MTK:n vilja-asiamies on päätyö, josta saan palkkaa. Copa-Cogecan viljatyöryhmän puheenjohtajuus on luottamustehtävä, joka otetaan huomioon työajassani MTK:ssa. Viljely tulee muun päälle. Esimerkiksi kesällä lähdin aamulla neljältä ruiskuttamaan, lensin kymmeneksi palaveriin Brysseliin ja palasin ruiskuttamaan ennen puolta yötä.

## Millainen on eurooppalaisen viljanviljelyn tulevaisuus?

– Eurooppalainen viljely on ollut perinteisesti maailman tehokkainta ja meillä on hyvä osaaminen, koneet, satotaso, markkinat, jatkojalos-

tus jne., mutta nyt muut alueet kuten Etelä- ja Pohjois-Amerikka sekä Australia ovat ottaneet meitä kiinni. Kasvavissa talouksissa kuten Kiinassa tai Intiassa maatalous nähdään tärkeänä mahdollisuutena, raaka-ainevarantona, työllistäjänä, energianlähteenä ja elintarvikeomavaraisuuden luojana. Euroopassa jotkut poliitikot ovat nähneet maatalouden auringonlaskun alana ja unohtaneet, että meidän kaikkien pitää syödä päivittäin. Tähän ajattelutapaan ajamme muutosta Copa-Cogegassa. •

## MAX SCHULMAN

|           |                                                                 |
|-----------|-----------------------------------------------------------------|
| 1983–1985 | viljakauppaa Yhdysvalloissa                                     |
| 1986 ➔    | noin 100 hehtaarin sukutilan viljelyä Lohjalla nykypäivään asti |
| 1989      | maatalousalan töitä Uudessa-Seelannissa                         |
| 1991–1994 | Valtion viljavaraston ulkomaankaupan yksikössä                  |
| 2001–2003 | maatalouskonekauppaa                                            |
| 2003–2008 | Valtralla mm. tuotepäällikkönä                                  |
| 2008 ➔    | MTK:n vilja-asiamiehenä                                         |

Uudet VALTRA COLLECTION -tuotteet ovat nyt saatavilla. Tilaa ne helposti kotiin osoitteesta [www.valtrakauppa.fi](http://www.valtrakauppa.fi) Tuotteet ovat saatavilla myös Valtran myyntipisteissä kautta maan. Tuotevalikoima vaihtelee myymälöittäin.

Tutustu mallistoon: [www.valtrakauppa.fi/Valtra Collection](http://www.valtrakauppa.fi/Valtra%20Collection)

**Valtra** Collection



Työvaatevalikoimamme on laajentunut kahdella uudella tuotteella: tuplavetoketjuhaalari ja lappuhaalari.



Palmikkoneulepipo.



Valtra Parking Only -avaimenperä.



Termospullo kahdella kupilla.



Softshell-takki naisille ja miehille.



Tekninen t-paita naisille ja miehille.



Fleece-takki naisille ja miehille.



Rugbypaita naisille ja miehille.



Tutustu mallistoon: [valtra.fi](http://valtra.fi)

**Valtra** Mallisto



### A-SARJA

| MALLI      | MAKSIMI HV/NM |
|------------|---------------|
| A53        | 50/196        |
| A63        | 68/285        |
| A73        | 78/310        |
| A83 HiTech | 88/325        |
| A93 HiTech | 101/370       |



### S-SARJA

| MALLI | MAKSIMI HV/NM |
|-------|---------------|
| S274  | 270/1220      |
| S294  | 295/1300      |
| S324  | 320/1390      |
| S354  | 350/1530      |
| S374  | 370/1540      |



### N-SARJA

| MALLI         | MAKSIMI HV/NM |
|---------------|---------------|
| N93 HiTech    | 99/430        |
| N103 HiTech   | 111/465       |
| N113 HiTech   | 124/510       |
| N123 HiTech   | 135/540       |
| N143 HiTech   | 152/600       |
| N93 HiTech 5  | 99/430        |
| N103 HiTech 5 | 111/465       |
| N113 HiTech 5 | 124/510       |
| N123 HiTech 5 | 135/540       |
| N123 Versu    | 135/540       |
| N143 Versu    | 152/600       |
| N163 Versu    | 163/650       |
| N123 Direct   | 135/560       |
| N143 Direct   | 152/600       |
| N163 Direct   | 163/650       |



Tykkää meistä Facebookissa.  
[www.facebook.com/ValtraGlobal](https://www.facebook.com/ValtraGlobal)



### T-SARJA

| MALLI        | MAKSIMI HV/NM |
|--------------|---------------|
| T133 HiTech  | 141/580       |
| T153 HiTech  | 155/640       |
| T173 HiTech  | 180/660       |
| T193 HiTech  | 190/680       |
| T153 Versu   | 155/640       |
| T163e Versu  | 166/740       |
| T183 Versu   | 187/770       |
| T213 Versu   | 215/850       |
| T153 Direct  | 155/640       |
| T163e Direct | 166/740       |
| T183 Direct  | 187/770       |
| T203 Direct  | 204/800       |